

## Informe Técnico

Código N°: \_\_\_\_\_ (Espacio a completar por el equipo de Voluntariado Universitario)

Avance:  Final: \_\_\_\_\_ (Marcar con una X el que corresponda)

Convocatoria: **\_6° Convocatoria Anual 2011**

**NOTA:** El siguiente informe deberá ser completado respetando el formato dispuesto en este archivo. Se deberá remitir por **vía postal a través de la Secretaría de Extensión o Bienestar de la Universidad** a:

*Ministerio de Educación, Programa Nacional de Voluntariado Universitario, Pizzurno 935, 2° piso, of. 224 (C1020ACA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires.*

Este informe deberá ser enviado **también** por mail a voluntariado@me.gov.ar

### 1.- DATOS GENERALES

|   |  |
|---|--|
| <b>1.1. Universidad:</b>                                    | UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA                               |
| <b>1.2. Facultad:</b>                                       | PERIODISMO Y COMUNICACIÓN SOCIAL                               |
| <b>1.3. Nombre del Proyecto:</b>                            | Escuela Media N° 2: Talleres de género/comunicación/educación. |
| <b>1.4. Responsable del Proyecto:</b><br>Apellido y nombre: | Cremona María Florencia  |
| Correo electrónico:   | cremona23@yahoo.com  |
| Correo electrónico alternativo:                             | comunicaciónygénero@perio.unlp.edu.ar                          |
| Teléfono:   | 0221-4224090   |
| Teléfono alternativo:                                       | 0221-154352190   |
| <b>1.5. Cantidad de docentes participantes:</b>             | 4  |
| <b>1.6. Cantidad de alumnos participantes:</b>              | 11   |
| <b>1.7. Cantidad de destinatarios:</b>                      | 50   |

### 2.- INFORME DE AVANCE DE ACTIVIDADES Y RESULTADOS

#### 2.1. Actividades:

2.1.1. Describir las actividades que ya han sido realizadas. No olvide consignar aquellas que apuntan a la formación de los estudiantes y a su integración con la comunidad.

Realización de talleres de formación interna para los miembros del equipo durante septiembre, octubre y noviembre. Se trabajó con los siguientes textos:

- BUTLER, Judith El género en disputa. El feminismo y la subversión de la identidad. Ed Paidós Studio 2007
- DE BEAUVOIR Simone El segundo sexo. Ed Siglo XX
- DIDÁCTICA DE LA COMUNICACIÓN Documento de Cátedra N° 5: Propositiones metodológicas para emprender prácticas educativas en perspectiva crítica 2008.
- ELIZALDE y Otros. Género y sexualidades en las tramas del saber, capítulo 4. Comunicación. Genealogías e intervenciones en torno al género y la diversidad sexual. Libros del Zorzal, Buenos Aires, 2004.
- FOUCAULT, Michel. Historia de la sexualidad I. La voluntad de saber. Siglo XXI Editores, 1976.
- GVIRTZ S. Y PALAMIDESS M. El ABC de la tarea docente. Currículum y enseñanza . Capítulo 5

## Informe Técnico

- La enseñanza y filosofías de la enseñanza.
- LAMAS, Marta (comp.), El género: la construcción cultural de la diferencia sexual. Editorial PUEG-UNAM, 1998
  - MACKINNON, Catharine. Hacia Una teoría feminista del Estado. Ediciones Cátedra, Universitat de Valencia, Instituto de la Mujer. Madrid. Traducción de MARTÍN, Eugenia. 1995.

Realización de un diagnóstico en el que se indagó sobre el universo vocabular de aproximadamente 30 alumnos y alumnas que en diciembre de 2011 concurrían a la escuela. La herramienta utilizada fueron cuestionarios semiestructurados que abordaban consumos culturales, ideales de futuro, estereotipos de género y opiniones personales sobre la ley de matrimonio igualitario, el aborto, entre otros. Este diagnóstico complementó lo que ya se había indagado en antecedentes y diagnóstico del proyecto acreditado. Ver sistematización de encuestas adjuntas.

Planificación de talleres con el objetivo de mirar críticamente los medios de comunicación desde un enfoque de género a fin de problematizar nociones, estereotipos, mitos, prejuicios, presentes en los diferentes productos culturales en diálogo con las prácticas cotidianas de los alumnos. Al momento de redactar este informe se realizaron cuatro talleres. Ver planificaciones adjuntas.

Gestión de talleres. La ejecución de talleres se realiza en dos cursos de la misma escuela, se trabaja con alumnos y alumnas de entre 12 y 16 años. Ver relatorías adjuntas

Realización de un glosario con palabras claves en conjunto con los chicos y chicas que participan en el taller. En paralelo, el equipo de trabajo está realizando su propio glosario para acordar conceptos.

2.1.2 Indicar las actividades que restan implementarse.

### 2.2. Objetivos y Metas:

Indique los logros que han sido alcanzados en esta primera parte y cuáles restan alcanzarse, según la planificación realizada.

Diseño y producción de materiales para la realización de talleres

Gestión de 4 talleres en la escuela

Restan diseñar, producir, y gestionar 4 talleres. También resta sistematizar de manera íntegra la información recopilada durante el proceso con la posterior difusión dentro de la comunidad de los resultados obtenidos. Asimismo también se harán publicaciones en revistas académicas especializadas, y en congresos y jornadas Nacionales.

Por último, se pretende realizar una muestra itinerante que contengan las producciones y reflexiones realizadas por todos y todas los y las participantes de este proceso.

### 2.3. Duración del proyecto:

|  |                    |
|--|--------------------|
| Fecha de inicio de actividades:                | Septiembre de 2011 |
| Fecha estimada de finalización de actividades: | Septiembre de 2012 |
| Extensión del Proyecto en meses:               | 12 meses.          |

## 3.- ACTUALIZACIÓN DE DATOS DE LAS ORGANIZACIONES DE LA COMUNIDAD

### 3.1. Instituciones no universitarias participantes: 1

|  |                          |
|--|--------------------------|
| 3.1.1. Cantidad de organizaciones involucradas:                      | 1                        |
| 3.1.2. Organización(es) de la comunidad que participan del proyecto: |                          |
| <u>Nombre de la organización 1:</u>                                  | <u>Abriendo Caminos</u>  |
| Referente de la institución 1  |                          |
| Nombre y apellido:   | Andrea Verdejos          |
| Correo electrónico:  | andiverdejos@hotmail.com |

## Informe Técnico

|                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Teléfono:                           | 0221-6227097   |
| Actividades realizadas en conjunto: | Asesoramiento y producción de materiales didácticos para formación interna |

|  |  |
|--|--|
| <u>Nombre de la organización 2</u> (si corresponde): |  |
| Referente de la institución 2                        |  |
| Nombre y apellido:                                   |  |
| Correo electrónico:                                  |  |
| Teléfono:  |  |
| Actividades realizadas en conjunto:                  |  |

|  |  |
|--|--|
| <u>Nombre de la organización 3</u> (si corresponde): |  |
| Referente de la institución 3                        |  |
| Nombre y apellido:                                   |  |
| Correo electrónico:                                  |  |
| Teléfono:  |  |
| Actividades realizadas en conjunto:                  |  |

(Agregar si es necesario)

#### 4.- MATERIAL GRÁFICO / AUDIOVISUAL / MULTIMEDIA

4.1. **Adjunte todo el material** que permita ilustrar y documentar las actividades realizadas hasta el momento una **carpeta aparte, rotulada con:** nombre del proyecto, ejes en los que participa, nombre del responsable de proyecto, año de Convocatoria y Universidad a la que pertenece.

**El envío por mail del material debe hacerse a [prog.voluntariadouniversitario@gmail.com](mailto:prog.voluntariadouniversitario@gmail.com) indicando en el asunto el nombre del proyecto y año de la Convocatoria.** Se debe detallar en el cuerpo del mail los mismos datos que en la rotulación de la carpeta (nombre del proyecto, ejes en los que participa, nombre del responsable de proyecto, año de Convocatoria y Universidad a la que pertenece).

Se valorará el **envío de entrevistas/testimonios** realizadas a los/as voluntarios/as del proyecto, responsables, referentes de las organizaciones de la comunidad en formato impreso o audio/visual; **fotos, gráficos en buena calidad** que muestren lugares, personas y actividades desarrolladas por los distintos actores del proyecto de voluntariado; y de **blogs, web, Facebook y otros medios en los que se difunda el proyecto.**

⤴ Sistematización de cuestionarios:

Encuestas realizadas 31.  
Rango etario: 14 -20

**Sirven 30**

Preguntas sobre género

Las opiniones sobre el matrimonio igualitario pueden clasificarse en 3:

Que está bien: (la mayoría lo dice en esas palabras) 20  
Estoy en contra: 5  
No me interesa / nada: 5

Sobre el aborto:

Todxs lxs que están en contra del matrimonio lg también consideran que “está mal” el aborto. Sólo uno de los que no se interesaban por el matrimonio considera que el aborto está bien. 13 de lxs 20 chicxs que están a favor del matrimonio lg opinan que abortar está mal. La mayoría lo justifica argumentando que se “mata a un bebé”, “vida” o “persona chiquitita”. De lxs 7 chicxs que consideran que el aborto está bien, 3 aclaran que sólo en caso de violación. En un caso una chica de 18 años explicó que está a favor del aborto porque cree que es necesario que sea accesible para las mujeres que no pueden pagar un aborto seguro.

Sobre la prostitución:

En 13 encuestas se manifiesta que la prostitución está mal si mayor explicación que esa; algunxs lo refuerzan diciendo que hay otros trabajos, individualizando el problema. Fueron 6 lxs que pusieron “no se, no me interesa” para responder a esa pregunta. Entre lxs 8 que pusieron que la prostitución “está bien”, la mayoría consideró que es un trabajo, aquí el problema también aparece como una cuestión individual. Las 3 encuestas restantes tienen respuestas difíciles de clasificar como “tendría que haber más seguridad”. Del total de 30 encuestas hay 12 que no responden a la pregunta sobre las redes de trata. De las 18 restantes hay 12 que aseguran saber lo que son las redes aunque en general no lo explican. Las otras dice “no se”.

Sobre género:

2/3 de las encuestas no responden a la pregunta ¿Qué entendés por identidad de género?, algunas aclaran que no saben explicarlo, otras están en blanco y otras dicen no se, nada. Estas son las 10 respuestas restantes:  
-“Entiendo por identidad de género que es cuando las personas homosexuales tienen una identidad cambiada como por ejemplo ser hombre y tener una identidad de mujer.” Pao 18 años  
- “Es la condición sexual de cada uno”. Cristina 19 años  
- “Que cada persona tiene que tener la identidad que elija”. Iván 18 años  
- “Nada, para mí es la identidad de cada uno”. Agustina 15 años  
-“Lo que soy yo, lo que pienso, lo que siento y lo que hago” Romina 16 años  
- “Que es como uno se identifica como persona/sexo y edad, creo.” Melisa 20 años  
-“Mujer, hombre”. Franco 15 años  
-“Es cuando se identifica cada persona”. Valeria 18 años  
-“Como se reconoce uno mismo físicamente y psicológicamente”. Antonella 18 años.  
-“Lo que soy yo, lo que pienso y siento”. Giselle 18 años.

Sobre ideas de futuro:

En general lxs chicxs se ven trabajando o estudiando, o ambas a la vez. Son pocos los que aclaran en qué trabajarían o qué carrera seguirían. Varios pusieron que se imaginan haciendo nada, que no saben o que estarán de joda, drogados. De lxs 10 que hicieron alusión a la posibilidad de estar en pareja dentro de 10 años, 5 se proyectan con hijos. El resto lo hace casadx, conviviendo, o de novix- .

⤴ Talleres de comunicación/educación y género

Primer encuentro

**Objetivos:**

Promover una lectura crítica de los modelos/estereotipos de género a partir de la problematización de los consumos culturales.

Generar espacios de diálogo e intercambio en relación a los universos temáticos/interaprendizajes de lxs alumxns para continuar con la problematización en los encuentros posteriores.

Dar inicio a las producciones que serán parte de la muestra general en función de los intereses en los lenguajes.

**Estrategias didácticas:**

Primera Parte/presentación y encuadre. Presentación de la propuesta. Duración: 10 minutos.

Dinámica para conocernos. 15 minutos.

División de grupos por colores, nombres, distinciones particulares. 5 minutos.

Producción a partir de los consumos culturales letras de canciones de diferentes estilos: rock, cumbia, reguetón. Eje temático: En qué se sienten identificados con las canciones. Buscaremos en este primer encuentro, la realización en grupos de un collage o afiches con ideas que los/as representen. Mientras realizan la producción, reproduciremos las canciones seleccionadas. Duración 30 minutos.

Plenario. Buscaremos el intercambio y debate mediante la problematización de los modelos, ideas de futuro/estereotipos de vida; como la familia: ser padre, madre, instancias legitimadoras y “realizativas” de lo social. Por último preguntaremos qué lenguajes les interesaría trabajar –fotográfico, radiofónico, gráfico, multimedial- a lo largo de los encuentro.

**Núcleos temáticos:**

Mujer-madre; masculinidad proveedora; heteronorma; vínculos y sexualidades.

Evaluaremos: la participación, iniciativas, el debate, el compromiso, la comprensión, la capacidad reflexiva, la factibilidades de nuestras estrategias, nuestra coordinación y la dinámica de grupo.

Materiales: papel obra, 5 tijeras, fibras, marcadores, lapiceras, 2 cámaras, netbook, parlantes, 6 plasticolas, revistas, goma eva, alfileres de gancho, impresiones de las canciones; papel glasé.

Actividad para el grupo docente: relatoría el primer encuentro.

Talleres de comunicación/educación y género

Segundo encuentro:

**Objetivos:**

- ✓ Promover una lectura crítica de los modelos/estereotipos de género a partir de la problematización de los consumos culturales y los medios de comunicación.
- ✓ Generar espacios de diálogo e intercambio en relación a los universos temáticos/interaprendizajes sobre la mirada de futuro de lxs alumxns.
- ✓ Continuar con la realización de producciones que serán parte de la muestra general.

**Estrategias didácticas:**

Primera actividad:

Repaso en torno a los modelos de futuro, estereotipos de género trabajados en el encuentro anterior. 5 minutos

Segunda actividad:

Dramatización con la propuesta de representar cómo se imaginarían en 10 años; se buscará poner en cuestión sus representaciones sobre el futuro. 15 a 30 minutos.

Tercera actividad:

A partir de las representaciones surgidas de las dramatizaciones, problematizar las identificaciones con las mujeres y hombres de las fotografías; a través de preguntas "por qué se sienten identificados o por qué no"; y hablar de la persona que está en la fotografía: si tiene o no familia, dónde vive; si tiene pareja; qué se imaginan de esa persona, que nos hablen como si la conocieran. 30 minutos

Última actividad:

A partir del plenario, promoveremos la construcción colectiva de un glosario en un papelógrafo con palabras clave de género y conceptos a manejar en los posteriores encuentros. 30 minutos.

**Núcleos temáticos:** relaciones de género; cuerpo; heteronorma; vínculos y sexualidades.

**Materiales:** Revistas el Gráfico, Hola, Papparazzo, Cosmopolitan, papel obra, 5 tijeras, fibras, marcadores, lapiceras, 2 cámaras, netbook, parlantes, 6 plasticolas, revistas, goma eva, alfileres de gancho, impresiones de las canciones; papel glasé.

Actividad para el equipo docente: relatoría del segundo encuentro.

Taller del Voluntariado.

Escuela: La Legión.

Primero momento:

Objetivo: Generar las condiciones óptimas para darle inicio al espacio de taller, teniendo en cuenta que el mismo es parte de un proceso que ya tiene un recorrido realizado.

Actividad: Retomamos el plenario del encuentro pasado para que funcione como disparador de las producciones que se llevarán a cabo en el presente encuentro.

Duración: 10 minutos.

Se dividen en grupos de 4

Segundo momento:

Objetivo: Que los jóvenes comiencen a vincularse con un soporte medial. En este caso el gráfico. Y al mismo tiempo, que tengan en cuenta para una futura producción la importancia la perspectiva de género en los medios.

Actividad: En cada grupo se reparten revistas y se les pide que las miren unos 5 minutos.

Luego se va a contar las características más generales del medio gráfico. Título, bajada, epígrafe.

Duración: 15 minutos.

Tercer momento:

Objetivo: Darle visibilidad a la naturalización de los estereotipos de género, el patriarcado y la heterosexualidad obligatoria.

Se les pedirá que construyan en un afiche una entrevista o un/a deportista o a un/a artista. Teniendo en cuenta que esta producción sería la nota de tapa de una revista.

Qué le preguntarían.

Qué piensan que puede responder.

Cómo armarían la tapa.

Duración: 50 minutos.

Cuarto momento:

Objetivo: Problematizar y reflexionar acerca de las naturalizaciones y prácticas cotidianas que se ven reflejadas en las producciones. Definir algunas categorías: estereotipo, patriarcado, diversidad, heterosexualidad obligatoria, género, Hombre/Mujer.

Plenario. Aquí, tener en cuenta el marco teórico desde el cuál nos vamos a parar para definir estas categorías.

Duración: 45 minutos.

Planificación del cuarto taller de voluntariado

Presentación de la actividad y repaso de lo trabajado en el taller anterior. (10 min)

Objetivos:

Profundizar conceptos sobre medios gráficos trabajados en el encuentro anterior en relación a los elementos constitutivos de una tapa de revista.

Actividad:

Construir una portada gráfica en función de lo trabajado el encuentro anterior. Trabajaremos con el grupo completo haciendo en el pizarrón una tapa basada en las entrevistas que realizaron anteriormente. Tiempo (30 min)

Plenario (30 min):

Focalizaremos en las cuestiones técnicas del lenguaje gráfico. Y en la construcción del discurso teniendo en cuenta la composición de la imagen y la palabra como parte de un mismo producto.

Objetivos:

Presentar la nueva ley de género y trabajar el concepto de diversidad para sumar al glosario que venimos trabajando.

Actividad:

Lectura de una o dos notas periodísticas sobre la ley de identidad de género. Luego en grupos deberán enunciar ejemplos de en qué casos se aplica la ley y de qué manera. (20 min)

Plenario (30min):

Se trabajará en un repaso sobre las categorías de género, estereotipo, le sumaremos diversidad.

▲ Relatorías de los talleres realizados:

### **Primer relatoría del taller del primer curso, 2° 5°**

Fecha: 16 de abril de 2012

Se trató del primer taller del Proyecto, en el primer curso, 2° 5°. Antes de comenzar, el profesor, Rodolfo Secco, nos había advertido que el grupo de alumnos y alumnas siempre era menor a 20, y en este grupo fueron 14: Constanza, Nahuel, Gonzalo, Ian, Agustín, Camila, Sofía, Marcos, Denise, Agustina, Nicolás, Lucas y Facundo.

La primera actividad consistió en la presentación personal de cada uno/a, mediante la conformación de una red con un ovillo de lana. Desde el equipo coordinador del taller, se explicó que esta dinámica servía para demostrar lo importante que es cada persona en la conformación de una red.

De esta etapa surgieron los primeros datos: tienen entre 14 y 16 años de edad, la mayoría han repetido en otras escuelas, tanto privadas (como el colegio Santa María o el Santa Margarita) y públicas (como el Albert Thomas, Hipólito Irigoyen, o la escuela Agraria de Babio). Algunos llegaron a esta escuela no sólo por repetir, sino además por mala conducta y exceso de faltas.

A su vez, la mayoría proviene del barrio Altos de San Lorenzo, al que definen como “un barrio humilde”.

En muchos casos, cuando se les preguntó sobre qué actividades les gusta hacer, la respuesta fue “no me gusta hacer nada”. La mayoría mencionó al tiempo que pasan con su grupo de amigos, haciendo hincapié en que las reuniones con ellos siempre ocurren en la calle o en el boliche.

Por otro lado, cuando se les preguntaba qué les gustaría hacer en el futuro, la respuesta siempre era “nada” o “no tengo idea”. Muchos no sabían en dónde vivían sus compañeros, o en qué barrio viven. Se trata de un grupo que se conformó en marzo de este año, cuando se unieron dos divisiones del mismo colegio, y llegaron nuevos/as alumnos/as.

Durante esta dinámica, se dieron numerosas interrupciones entre ellos: les costó tomar con seriedad la propuesta.

Para la segunda actividad, se dividieron en tres grupos distintos, y el equipo les dio para elegir entre tres letras de canciones diferentes. Se eligieron letras de los *Wachiturros*, como consecuencia de un diagnóstico realizado el año pasado, en el que se relevó que esta es una banda escuchada por los y las estudiantes de esta escuela. Sin embargo, en este taller expresaron que esta banda no es de sus preferidas: “Los Wachiturros son floggers arrepentidos”, dijo Nahuel. Por el contrario, dijeron gustar de la música de Karina de Damas Gratis.

De las tres letras que podían elegir, todos los grupos optaron por la misma: *De la calle re loco*. Con ese material, cada grupo tenía que hacer un collage representando lo que más les llamaba la atención y entendía. Luego, cada grupo expuso su afiche y se debatió.

Con respecto a la letra de la canción, los tres grupos hicieron hincapié en la frase “Yo estaba re loco, y la guacha meneaba porque estaba re loca”.

“La canción cuenta que él la agarra a la salida del boliche. La agarra significa que la encara”, dijo Ian, uno de los alumnos. Luego surgió el tema de las *Culisueeltas*, una banda del estilo de los Wachiturros pero conformada por mujeres.

“Culisueelta significa que es atorranta”, afirmaron.

Se les preguntó, entonces, qué significaba ser atorranta, y respondieron que es sinónimo de fácil, según explicaron: “Una chica que no se hace respetar. Ahora nadie se hace respetar. Un chabón se le tira encima y ella lo deja. La que se hace respetar lo saca”. (Nahuel).

“Los pibes piensan que si nosotros accedemos a conocerlos o hablarles somos rápidas. Les tenés que decir que no para que piensen que nos sos fácil, y eso no está bien”, dijo Karen.

Por otro lado, se habló sobre una expresión que aparece en temas de los *Wachiturros* y de las *Culisueeltas*: “Ella quiere látigo, turro dame látigo”

¿Qué significa “quiere látigo”? Titubearon al responder, y finalmente dijeron “Significa tener relaciones sexuales”. Al reflexionar al respecto, sobre el sentido de “amor con dolor” que implica esa expresión, afirmaron que no se trata sólo de un dolor físico, sino también emocional, como el que se siente cuando la pareja te engaña.

También se habló de la expresión “re loca”, que tiene que ver con estados vinculados al consumo de alcohol, y sobre todo, de drogas.

Al respecto admitieron que son consumos comunes entre ellos, principalmente relacionados con la noche: “Conozco solamente dos personas que no toman alcohol o drogas. En los boliches, siempre alguien te invita”, dijo Nahuel.

Primer Taller de género en del segundo curso 1° 3°



Fecha: 16 de abril de 2012

Antes de coordinar el taller, la preceptora comunicó que el taller en lugar de durar dos horas, tendría que llevarse a cabo en una, dado que una alumna del curso estaba amenazada por otra de la institución. Para evitar conflictos, querían que se retiraran a las 16 horas, pero como ello implicaría una salida demasiado temprana, negociaron desde las instituciones que su salida sería a las 17 (una hora antes de finalizar la jornada).

En este taller, a diferencia del curso que coordinamos en 2° 5°, uno de los coordinadores, es el docente del aula, que, una vez finalizada la intervención, seguirá coordinando. Además, si bien la signatura es la misma (Construcción de la Ciudadanía), el año es diferente.

Se presentó el docente/coordinador y la coordinadora del taller. Había un total de 25 alumnxs, de entre 12 y 16 años.

Lxs chicxs estaban muy expectantes de vernos. La primera actividad que se llevó a cabo para conocernos fue, utilizar un ovillo de lana, a partir del cual cada unx tomaba un extremo y se presentaba, contando el nombre, edad, el lugar de pertenencia, gustos. Dos alumnos no quisieron participar. Al principio costó que se callaran, y se escucharan entre todxs, dado que además, tironeaban de los extremos de los hilos de tal manera que se lastimaban las manos, además que jugaban a pasarse el mismo por sus cuellos. La situación comenzó a descontrolarse y frente a la posibilidad de lastimarse, terminamos la actividad.

Como faltaban aproximadamente 30 minutos para finalizar el encuentro, hicimos el mismo cuestionario que utilizamos para el segundo diagnóstico a finales del 2011. Muchxs se rehusaron a responderlo, y casi todxs necesitaban que les dijéramos qué era lo que deberían escribir. (Los cuestionarios estaban conformados por los siguientes tópicos: consumos de medios masivos y productos culturales, imágenes de futuro, estereotipos, matrimonio igualitario, identidad de género, aborto).

El encuentro finalizó a las 17:10 hs.

### **Relatoría del segundo taller 1° 3°**

Fecha: 23 de abril de 2012

Los alumnos de este grupo tienen entre 12 y 16 años. Son doce, según contaron, diez de sus compañeros fueron cambiados de curso por mala conducta o por rendir mal los exámenes, lo que no les permitió pasar de grado.

A la hora de agruparse para hacer el trabajo que tocaba esa clase, se agruparon las mujeres por un lado, y los varones por el otro. El grupo de los varones fue el más disperso, les costó concentrarse y desoyeron los consejos del equipo de coordinación para realizar el collage. Jugaban a pegarse con los puños, corrían por todo el salón, salieron al baño varias veces. Se peleaban con chicos que pasaban por el pasillo y que veían a través de los vidrios de la puerta. El equipo de coordinación del taller les sacó las tijeras que tenían para trabajar porque se corrían con ellas en la mano.

Matías, uno de los chicos del grupo, le preguntó a Alfonsina si Lucas es su novio. Alexis nos preguntó si vamos a la Universidad, le respondimos que sí. Él nos dice que le gustaría ir alguna vez a la Universidad, pero todavía no sabe qué estudiar. Alexis repitió un año. La mayoría de los/las alumnas repitió una o dos veces.

No ocurrió así con los otros dos grupos, conformados sólo por chicas, que trabajaron sobre el afiche en silencio.

Les gusta la cumbia, varios de ellos tenían canciones grabadas en su celular y las escuchamos. Nos recomendaron bandas, como los Nota Locos.

A la hora de poner en común el trabajo realizado, surgió el tema de la familia y de las relaciones homosexuales. Uno de los grupos tenía que trabajar con una canción llamada "Amor entre mujeres", que en una de sus estrofas dice "Amor entre mujeres, amor prohibido". Les preguntamos quién lo prohíbe. "Está prohibido porque queda mal", respondieron. También argumentaron que el amor entre mujeres es un amor distinto y que no es normal. "El amor normal es entre un hombre y una mujer", dijo una de las alumnas.

"Si tu hijo varón sale con otro hombre vos quedás mal. La gente piensa mal de la mamá porque ella es quién lo educa", dijo una alumna. "La madre es la que educa porque los padres están ausentes", expresó otra alumna.

De inmediato salió el tema de la familia, y una realidad que es común en la mayoría: la ausencia de los padres, y la figura del padrastro.

"A mi papá no me gusta mencionarlo, con él no tengo una conexión. En cambio con mi padrastro paso mucho tiempo y comparto gustos", dijo Eugenia y se largó a llorar. Salimos con ella afuera, para que se desahogara. Nos contó que ella no hizo la primera sala del jardín porque se hacía pis

continuamente por el miedo que le causaba su padre. Dijo que ella tuvo una infancia horrible y que eso la perturba continuamente. Que su psicóloga le dijo que sacara todo eso para afuera, pero a ella le da miedo hablar de su padre en la escuela porque él trabaja cerca, y teme que se entere y tome represalias. También comentó que ella se cocina desde chica, porque su madre trabajaba. Entonces tuvo que aprender varias recetas, y hoy su objetivo es terminar la escuela con buenas notas, estudiar cocina, y ponerse un restaurant al que le va a poner "Dolores" porque ese es su segundo nombre.

## **Segundo encuentro 2° 5°**

Fecha: 23 de abril de 2012

En este segundo encuentro los talleristas a cargo del 2do 5ta división intercambiaron experiencias con los de 1ro 3ra. Esta clase, tuvo como objetivo introducir a los alumnos al concepto de género y por ello, realizaron una actividad disparadora.

La consigna del día pedía que, reunidos en cinco grupos, imaginaran (de manera individual) su vida y sus destinos dentro de 20 años y, una vez reflexionado, realizaran con los miembros de su grupo una dramatización sobre esa reflexión y sobre la visión que tenían de sí mismos dos décadas más tarde.

Como una característica del grupo, los jóvenes se mostraron reacios a realizar la actividad. Muchos preguntaron dónde estaban los afiches que trabajaron la clase anterior porque querían tenerlos.

Otras de las preguntas y "trabas" que ponían ante la actividad, era porque "no sabían lo que les podía pasar mañana, menos podían imaginarse años más adelante".

Sin embargo, la actividad pudo llevarse a cabo sin la dramatización. Uno de los grupos, conformado por dos chicas y dos chicos, expresó que se veían viviendo juntos en un mismo departamento, donde cada cual colaboraría a la economía del hogar.

Cuando se le preguntó acerca del matrimonio y la vida en pareja, la mayoría aseguró que le gustaría formar una aunque muchos no se imaginaban ni casados, ni con hijos. A excepción de uno de los compañeros, quien aseguró que quería poner su propio negocio y formar una familia.

Aunque el ambiente estaba disperso, y muchos no dramatizaron como la consigna indicaba, la vida en pareja y el matrimonio fue el motor disparador para un debate que permitió introducir el concepto de género. En él, se les consultó sobre los roles asignados a cada sexo y se polemizó sobre el estereotipo de "Mujer – madre".

En esta instancia, los alumnos prestaron más atención al plenario. Sin miedos, ni vergüenza algunos se animaron a relatar experiencias personales de vida. En los relatos, resaltaron la figura de un padre proveedor y ausente, una madre ama de casa y hasta un padre a cargo de cumplir ambos roles.

Sin embargo, la gran parte de los jóvenes coincidieron en lo mismo: la mujer siempre será la encargada de cuidar a sus hijos y quien no los abandonará porque así eran sus roles establecidos. En este contexto, se introdujo el concepto de género donde se destacó que las diferencias entre hombre y mujer van más allá de su genitalidad y que los roles asignados a cada sexo están atravesados por la cultura.

Bajo este contexto, se anotó en un afiche el concepto donde, gracias a la intervención del profesor a cargo de la clase se terminó de afianzar el término.

De esta manera, el docente utilizó algunos ejemplos esclarecedores sobre cómo los estereotipos están arraigados en la vida cotidiana donde, por ejemplo, se dice que una mujer que sale con muchos hombres es "una atorranta" y el hombre que tiene muchas mujeres "es un ganador".

## **Tercer encuentro 2° 5°**

Relatoría del 3° encuentro

Llegamos a la escuela y nos fuimos directo hacia el aula para acomodar los materiales. Allí, nos encontramos con el docente, con el cual intercambiamos algunas opiniones respecto del diseño del encuentro que íbamos a dar.

Tocó el timbre, y de a poco, los chicos iban haciéndose presentes en el aula. Sus caras no demostraban una gran satisfacción. Se los notaba como desganados y aburridos.

Pasado unos minutos luego del sonido del tradicional timbre, se hizo presente la preceptora, la cual no tenía ni idea quiénes éramos nosotras y qué íbamos a hacer. Sin embargo, ella se expresó muy educadamente hacia nosotras y nos pidió permiso para pasar lista de manera rápida.

Pasados unos 5 minutos, pudimos darle inicio formal a este encuentro. Comenzamos recordando lo realizado en el pasado taller, teniendo un afiche como soporte que colaboraba para profundizar en las reflexiones del pasado plenario. Esta actividad, al principio costó un poco, ya que debido al feriado del

1 de mayo estuvimos dos semanas sin vernos. Sin embargo, entre todos fuimos componiendo lo trabajado hasta el momento.

En este contexto, comenzamos a contarles a los chicos la actividad propuesta para hoy, haciendo hincapié también en que estos encuentros forman parte de un gran proceso dentro del cual uno de los objetivos es que ellos conozcan y puedan manejar diversos soportes mediáticos. En el presente encuentro, la idea es comenzar a conocer el soporte gráfico. En particular, las revistas. Cuáles son sus características principales y qué diferencias tiene con otros soportes mediáticos como la radio o el audio. Dentro de las revistas se propuso trabajar con la composición de la tapa de la misma. Teniendo en cuenta que, esta parte del producto es de suma importancia, ya que la tapa es el medio por el cual se vende y se divulga el contenido de la revista.

Durante la explicación de las características de este medio, se podía ver que algunos chicos estaban desinteresados por la propuesta de trabajo. Un par de chicas hablaban entre ellas. Otros ni participaban y estaban distraídos.

Es por esto que el trabajo resulta bastante cansador, desde el inicio hasta su fin.

Una vez finalizada la explicación se propuso que se dividieran en grupos para producir una entrevista teniendo en cuenta que la misma sería la nota de tapa, la cual también debía realizar. El tiempo estimado para esta actividad era de una hora aprox.

Cuando comenzaron a dividirse, los grupos estaban dispares y algunos no querían trabajar con otros. Finalmente, quedaron los grupos armados y comenzaron a trabajar. En este momento se evidenció que a los chicos les cuesta mucho concentrarse y plasmar sus ideas en una producción.

Todos los grupos, realizaron las entrevistas pero no pudieron llegar a producir la Tapa de la revista.

Cuando los chicos estaban divididos en grupos, tuvimos una interrupción por parte de la preceptora dando la bienvenida a un nuevo estudiante que se sumó al grupo. Este hecho, hizo que algunos de los compañeros se vean interpelados por la presencia del nuevo compañero. El grupo más numeroso, pidió que el chico nuevo se quedara con ellos porque si iba a otro equipo "la iba a pasar mal".

Por tal motivo, decidimos dejar esta actividad inconclusa para poder tener tiempo de realizar un plenario y de este modo, avanzar con el glosario de categorías.

Durante el plenario, cada grupo expuso a quién eligieron para hacer la entrevista y qué preguntas le hicieron y cuáles eran las respuestas. En estas producciones, se hicieron evidentes algunos estereotipos de género de varones y mujeres. Hecho que fue debatido durante la instancia de plenario. En este espacio, se vio una gran participación por parte del grupo. Aquí, quedó evidenciado el interés que les genera conocer sobre temáticas vinculadas al género.

Sin embargo, hay que resaltar que en varios momentos, los chicos no se escuchan entre sí y comienzan a discutir a la manera de chicana, minimizando y desviando las problemáticas que se hicieron evidentes durante el recorrido de este proceso.

Por último, se logró avanzar con la profundización y el armado del glosario. Hasta el momento las categorías trabajadas son género y estereotipos de género.

Quedando pendiente para el próximo encuentro la producción de la tapa de la revista.

Mientras el plenario se realizaba, el timbre se hizo escuchar y en un abrir y cerrar de ojos los chicos y las chicas comenzaron a vaciar el aula, para llenar los pasillos. Algunos de ellos, se acercaban a darnos un beso y otros solo saludaban con un gesto.

Les repartimos alfajores, que los chicos agradecieron.

### **Relatoría tercer encuentro 1° 3°**

Fecha de mayo de 2012

Las clases comenzaron con el desparramo habitual. El curso, compuesto por más de 16 alumnos, estaba disperso y algunos varones jugaban de puntos entre ellos: generalmente quienes se aprestan a este tipo de juegos eran dos: Matías, repitente de 16 años y Agustín, su par en el banco. Bajo este contexto el docente a cargo, Lucas, se mantuvo callado algunos minutos frente al pizarrón, hasta que los jóvenes decidieron sentarse.

La actividad planeada para ese encuentro constaba de explicar la estructura de la noticia y sus componentes: el título, el sumario o copete y la bajada (o primer párrafo de la nota) en donde se dio a conocer la teoría de la Escuela Norteamericana y la llamada estructura de las 5 W.

Mientras duró la exposición, los alumnos se mantuvieron en silencio y algunas veces preguntaban o pedía que se repita algún concepto y que se escribiera en el pizarrón. Esa no fue la primera vez que los jóvenes exigían que una palabra o concepto formal sea escrito y en varias oportunidades solicitaron lo mismo.

Luego, se dio paso a la actividad del día y se entregó a los cuatro grupos que se formaron para la tarea, revistas de diferentes tipos (Caras, Brando, Seventeen, TKM) que utilizaron de herramientas para armar una potencial entrevista.

La consigna constaba en que cada grupo debía elegir un personaje, un artista o un deportista, e imaginaran una nota con él. De esta manera, los alumnos tenían que inventar las preguntas que le harían y las posibles respuestas. Luego, plasmar el resultado de esa producción en el afiche donde debían crear e imaginar cómo sería la tapa de la revista en la que iría incluida la nota.

Como sucedió varias veces, a los chicos les costó sentarse y ponerse a trabajar. Sin embargo, de los cinco grupos, dos concretaron la actividad sin problemas. Si bien la consigna pedía que eligieran el personaje que ellos quisieran, la mayoría escogió uno de las figuras que aparecían en las revistas que se les entregaron.

Uno de ellos, eligió un personaje canadiense, ícono de los pre adolescentes, Demi Lovato. Una joven cantante, linda y exitosa. El otro grupo, prefirió a Jorge Rial y La Nina Loly, que esa semana, habían sido tapa de todas las revistas por confirmar su romance.

Por otro lado, los tres grupos restantes eligieron su personaje aunque no terminaron la actividad. Uno de ellos decidió hacer la nota a Florencia de la V aunque, en el momento de hacer las posibles preguntas, la única que sugirieron era en relación a "su elección de ser mujer".

Ella es un travesaño-, dijo uno de los chicos. Haciendo referencia a su elección sexual.

Es un travesaño-, retrucó otro.

Cada vez que se referían a ella, sus palabras se referían sólo a su sexualidad y su condición de chica trans.

Matías, el más grande del curso, se sentó en otro lado y decidió no trabajar en conjunto a pesar de las palabras de Lucas que intentó convencerlo que se agrupara. "No tengo ganas de hacer trabajo en grupo", dijo y se sentó solo con la revista deportiva "El clásico", donde copió las preguntas y respuestas de una entrevista a un deportista.

Los primeros 45 minutos (aproximadamente) los alumnos se mantuvieron en sus bancos, trabajando o charlando. Sin embargo, y hacia el final de la clase, empezaron a dispersarse, hablar entre ellos y también pegarse. Muchos pedían ir al baño y otros se mandaban cartas secretas por abajo del banco. De esta manera, Lucas y yo decidimos que los grupos que habían trabajado expusieran en el pizarrón el afiche con la tapa de la revista. Sólo los dos conjuntos que trabajaron, hicieron la exposición donde en el papel se veían imágenes de los personajes y algunas frases copiadas textualmente de la revista que usaron como herramientas.

Como última instancia, se dejó la tapa sobre Florencia de la V. En ese momento, Lucas le preguntó a los chicos si consideraban que ella era una mujer un hombre a los que algunos respondieron que no, porque sus órganos genitales eran masculinos, aunque algunos dijeron que sí.

En ese momento, el debate no pudo extenderse porque el final de la hora estaba próximo y los chicos pensaban más en guardar en sus mochilas que en lo que los docentes tenían para decirle.

## **Relatoría del cuarto taller 2° 5°**

Fecha: 14 de mayo

Los chicxs van llegando de a poco. El timbre de entrada sonó hace cinco minutos y en el aula hay sólo dos alumns. Mientras esperamos que lleguen los demás y se acomoden, charlamos con el profesor, que se muestra interesado en las actividades pensadas para el taller.

Marcos llega, saluda y elige el banco del fondo en la fila media del salón. Corre las mesas haciendo ruido para acomodarse en su lugar de todas las tardes. Deja la mochila sobre la mesa y apoya la cabeza arriba-"Estoy re cansado, no dormí nada", se queja.

- "Recién es lunes, no descansaste el fin de semana?"-Pregunta relajada una tallerista-"¿Saliste mucho?"

- "Tuve que cuidar a mi abuela, no pude dormir en toda la noche"-explica y amolda la mochila como para dormir sobre la mesa.

El aula se va llenando, quienes se sientan contra las ventanas, cierran las persianas antes de acomodarse. Es porque el sol les molesta en la cara y no ven nada, contó Constanza mientras clausuraba la vista a la calle y convertía el aula en una caja cerrada.

Luego de que la preceptora tomara asistencia, el profesor tomó la voz. Enmarcó la materia, el taller, las últimas actividades, y el concepto con el que finalizamos el lunes pasado. Charlamos sobre estereotipos, ese había sido el concepto trabajado en el taller anterior. No recordaban mucho. Facundo, que faltó el lunes pasado preguntaba interesado de qué habíamos hablado.

Nos tomamos veinte minutos para que leyeran de manera individual dos notas periodísticas sobre la ley de género. Nadie sabía en qué consistía, ni la habían escuchado nombrar. Hubo dos chicas que en ningún momento amagaron a agarrar el texto. El resto leyó al tiempo que otros compañeros hablaban entre sí sobre el fin de semana.

Cuando vimos que la mayoría había terminado al menos una de las dos notas, y que cada vez era menos la atención que le prestaban a los textos, empezamos el plenario.

Coincidimos en que la ley de género aporta a que haya menos discriminación, a que uno pueda elegir su identidad según como lo siente, a que haya igualdad. Otro chico llamado Facundo, decidió que estaba bien, pero que él no la hubiera aprobado. Su compañero de banco apoyó: "Claro para algo hay mujeres y varones, y sos lo que te toca. Te jodés."

En similar sintonía uno de los chicos opinaba que por algo Dios había creado mujeres y hombres. No le parecía algo que se pudiera discutir. Hubo chicos y algunas chicas que entendían que tener la libertad de poder elegir estaba mejor que antes. Que a las personas que querían adaptar sus documentos a la identidad de género autopercibidas, la ley las iba a ayudar.

Facundo, que había faltado la clase pasada, expresó su confusión: "Es re difícil, porque por un lado esta mal, como dicen los chicos, porque si naces así es por algo y tiene que haber mujeres y hombres y todo eso..y por otro está bien para las personas que quieren ser otra cosa. Entonces...¿Cómo es?." Algunos chicos coincidieron en que si pretendieran mañana modificar su género el padre los "mataría".

Apuntamos a remarcar la complejidad de la discusión, de llegar a acuerdos, y dejamos el debate abierto.

Trabajamos sobre la palabra diversidad. Avanzamos en el afiche glosario, apelando a la participación para construir una idea a partir de sus propias reflexiones. En esta instancia la participación fue mucho menor. Comprendieron el término, pero no se interesaron demasiado.

La segunda actividad del taller consistía en retomar las entrevistas trabajadas con anterioridad para hacer una tapa. A partir de un afiche en blanco en el pizarrón fueron aportando ideas. El nombre fue discutido entre "La Legión", otros similares que caracterizaban sus subjetividades, y "Chusmeríos", junto con otros similares. Finalmente, la revista se llamó "Chismes y chusmeríos. La revista de la Legión".

En la valoración de la información obtuvo más importancia la entrevista que habían hecho a una compañera, que las que habían imaginado a Marcelo Tinelli, y Nicolás Cabré.

Se trabajó título, bajada, fotos, distribución del espacio y coherencia entre los elementos. Como les quedaba un vacío en la tapa propusieron agregar una nota más, que fuera "al Profe", una entrevista en la que contaba que habían venido personas de la universidad y estaban trabajando.

La actividad pudo completarse y quedó tiempo para repasar la constitución de las tapas en general. La participación de los chicxs en el armado de la tapa fue menor a la de la primera parte del taller, ya que había alrededor de 7 u ocho chicxs que nunca dejaron de hablar entre ellos.

Para finalizar les repartimos alfajores.

Cuando terminó el taller el profesor planteó la posibilidad de elaborar una instancia de evaluación en conjunto para que pudiera responder a las cuestiones formales de calificaciones trimestrales.

### **Relatoría del 4° taller de género con el segundo grupo (1° 3°)**

Fecha: 14 de Mayo de 2012

El encuentro comenzó puntual, y se intentó retomar los debates del taller anterior, tratar de continuar la reflexión en torno al concepto de género y estereotipos.

Resultó dificultoso trabajar las ideas, promover el debate, buscar participación porque la mayoría de los alumnx (un total de 17) hablaban entre ellxs, y no guardaban silencio.

Como en el encuentro anterior, el docente que además es miembro del proyecto, tuvo que callarlos elevando la voz y remarcando nuevamente los contratos de convivencia al interior del aula. Esta medida no dio resultado, y llevó a que tres chicos se posicionaran en una actitud desafiante y de rechazo a la autoridad, riéndose o contestando de manera agresiva.

Se trató de volver a explicar el concepto de estereotipos, para ello comenzamos a escribir el nombre del mismo en el pizarrón, para comenzar a dictarlo. Tuvo una crítica masiva porque según ellxs, todxs lxs docentes le dictan.

Luego de dictarles el concepto, se procedió a disponer los bancos en ronda (lo cual molestó un poco) para poder escuchar todxs y poder ejemplificar. Al ver la imposibilidad de lograr que dejaran de

conversar entre ellxs o de gritar, el docente les pidió que escribieran una historia personal donde pudieran ejemplificar si habían comprendido el ejemplo de estereotipos. Esta actividad ordenó a la gran parte de lxs chixs, sin embargo, los mismos alumnos que en encuentros anteriores se niegan a trabajar en grupo, y que además se dirigen a lxs coordinadores de manera agresiva, continuaban gritando y desafiando la propuesta del día. Entonces, el docente, salió del aula en busca de una medida disciplinaria. Al ver esta situación, los chicos, se mostraron temerosos al imaginar que la medida implicaría una citación a sus padres. Cuando el docente volvió, uno de los alumnos le dijo: “profe, yo no hice nada”, expresión que no fue respondida.

Ingresó al aula una preceptora para hablar con el docente. Le explicó que si la situación de convivencia era insostenible, que anotara los nombres de lxs alumxns, así la preceptora encargada del aula citaría a sus padres. El docente les dijo a lxs chicxs que no era necesario llegar a esa instancia, que debieran respetar el proceso del aula, y en tal caso, si no interesara la propuesta, que no hablaran.

Luego de 20 minutos aproximados, donde lxs coordinadores explicaban nuevamente uno por uno la actividad,

fueron los primeros en dar sus ejemplos; la gran mayoría de lxs chicxs habían comentaron sus ejemplos, algunxs no quisieron participar, otrxs directamente no realizaron la actividad.

En la segunda parte del taller, se les repartió uno por uno unas fotocopias con dos noticias sobre la aprobación de la Ley de Identidad de Género, y un glosario sobre conceptos de las notas que posiblemente no se entendieran. Costó que leyeran, que no se agredieran, que pudieran concentrarse, porque, porque según ellxs, les “parecía demasiada información”.

Luego de pasados casi 30 minutos, se procedió a escribir en el pizarrón qué diferenciaba a hombres y mujeres, y si solamente era posible concebirse esta dicotomía como única posibilidad identitaria; se produjo un debate y algunas chicas decían que solamente pueden haber hombres y mujeres, y otrxs argumentaban que no, que existen gay, lesbianas, travestis, hermafroditas, etc; eso generaba más debate aún, dado que por un lado lxs consideraban hombres o mujeres, y otrxs, pensaban en este colectivo diverso, como otra cosa.

Nuevamente comenzaron a distraerse, a hablar entre ellxs, por lo que, nos vimos en la obligación de dictarles qué entendemos por identidad de género y diversidad. Muchxs de ellxs no copiaron, y hablaban entre sí.

Como última actividad, propusimos que en función de esa definición, escribieran para el próximo encuentro, una reflexión sobre la misma.

El encuentro finalizó 7 minutos antes que tocara el timbre, y a modo de mostrar disconformidad con la actitud asumida por ellxs, no les dimos los alfajores que habíamos llevado.

⤴ Materiales pedagógicos utilizados:

### Canciones

#### ◆ Culisueitas - Látigo

CU - LI - SUEL - TAS

Chenny, la Kitty, la Jenny

Me dicen la culisuelta

Llego a mi casa cuando sale el sol

Te la hago corta, no me des vueltas

Pagate un trago pinta el descontrol

Le dicen la culi, la culi, la culi, la culi

La culi, la culi, la culi, la culisuelta

Le dicen la culi, la culi, la culi, la culi

La culi, la culi, la culi, la culisuelta

CU - LI - SUEL - TAS

Ella quiere látigo, papi dame látigo  
Ella quiere látigo, papi dame látigo  
Látigo, látigo, látigo, látigo, látigo, látigo  
Ella quiere látigo, papi dame látigo  
Ella quiere látigo, papi dame látigo  
Látigo, látigo, látigo, látigo, látigo, látigo

La chenny, la kitty, la jenny  
CU - LI - SUEL - TAS

Donde están las culisueñas que quieren matraca  
Las manos bien arriba que acá llega el rakataka  
Donde están las culisueñas que quieren matraca  
Las manos bien arriba que acá llega el rakataka  
Las turras quieren que? rakatakataka  
Las turras quieren que? rakatakataka  
Las turras quieren que? rakatakataka  
Las manos bien arriba las que quieren rakataka

Dale al perreo papi, que me vuelvo loca  
Me sube el calor, por dentro un fuego me sofoca  
Me sube la presión, por poco y me mata  
tu cintura ataca, como rakataka

rakatakataka takatakataka  
rakatakataka takatakataka  
rakatakataka takatakataka  
rakatakataka takatakataka

Baja la cadera, sube la temperatura  
Toda la noche entera, meneando la cintura  
Baja la cadera, sube la temperatura  
Toda la noche entera, meneando la cintura  
La chenny, la kitty, la jenny  
CU - LI - SUEL - TAS

Envidia, envidia, me tiene la envidia, me tiene la envidia  
Envidia, envidia, me tiene la envidia, me tiene la envidia  
De mi, de mi, de mi, de mi, de mi, de mi..  
De mi, de mi, de mi, de mi, de mi, de mi.  
Que la envidia mata

Pienso, pienso, pienso en ti, en ti  
Tu amor me saca de la oscuridad

Me lleva hasta la eternidad  
Pienso, pienso, pienso en ti, en ti  
Tu amor me saca de la oscuridad  
Me lleva hasta la eternidad  
La noche no es la misma si no estas aquí  
En mi mente siempre tú estarás  
Y en mi alma no te quiere evitar  
Sola me siento yo, son recuerdos de amor  
No se a donde ir sin tu amor

CU - LI - SUEL - TAS

Este es el pasito a las rompe discotecas  
Este es el pasito a las rompe discotecas  
Este es el pasito de las rompe discotecas  
Dale lento, lento, lento

CU - LI - SUEL - TAS

Quiero vacilar na ma  
Quiero vacilar na ma  
No quiero novio, quiero vacilar na ma  
No quiero a nadie, que me este diciendo na  
Ningún bobo que me venga hablando pendeja  
Ella no tiene que explica a nadie pa dond va

Suena el bajo, suena el bajo pa  
Suena el bajo, suena el bajo pa  
Y que retumbe, que retumbe pa  
Que retumbe, que retumbe pa

Y grita fuego, mantenlo prendido fuego y no lo dejes apagar  
Y grita fuego, mantenlo prendido fuego y no lo dejes apagar  
Y grita fuego, mantenlo prendido fuego y no lo dejes apagar  
Y grita fuego, mantenlo prendido fuego y no lo dejes apagar

◆ Dalila- Amor entre mujeres

Ese amor es diferente a los demás, está prohibido  
ese amor entre mujeres está mal, Dios ha querido  
que a las dos no les importa nada  
que otros la vean así,

y sé que no está bien  
amor entre mujeres  
que no es algo normal  
lo mucho que se quieren



y sé que no está bien  
que la juzguen de locas  
tenerse que esconder  
para rozar su piel  
para juntar sus bocas...

ese amor entre mujeres  
es tan fuerte como el viento  
tan caliente y excitante  
tan hermoso como un cuento  
que a las dos no les importa nada  
que otros las vean así

y sé que no está bien  
amor entre mujeres  
que no es algo normal  
lo mucho que se quieren  
y sé que no está bien  
que la juzguen de locas  
tenerse que esconder  
para rozar su piel  
para juntar sus bocas...[ bis ]

◆ De la calle-Re Loco

En una esquina de la disco, la vi bailando sola en la pared  
Y rápido dije , esa es la que vez  
Hablando claro yo no fantasmíe  
Yo fui me la arranque  
Estaba meneando con su mini , mini mataba  
Parece que a eso a ella le gusta y eso se le ve  
Hablando claro yo no fantasmíe  
Yo fui me la arranque

Y yo estaba re loco, re loco re loco re loco  
Y la guacha menea , porque estaba  
Re loca, re loca, re loca, re loca  
Bailando y la mire.  
Yo fui me la arranque  
Re loco, re loco re loco re loco  
Y la guacha menea , porque estaba  
Re loca, re loca, re loca, re loca  
Yo fui y me la arranque contra la pared

Esto es cumbia callejera y se baila...

Con los parlantes en la vereda  
De la calle, De la calle

En una esquina de la disco, la vi bailando sola en la pared  
Y rápido dije , esa es la que vez  
Hablando claro yo no fantasmíe  
Yo fui me la arranque  
Estaba meneando con su mini , mini mataba  
Parece que a eso a ella le gusta y eso se le ve  
Hablando claro yo no fantasmíe  
Yo fui me la arranque

Y yo estaba re loco , re loco re loco re loco  
Y la guacha menea , porque estaba  
Re loca, re loca, re loca, re loca  
Bailando y la mire.  
Yo fui me la arranque  
Re loco, re loco re loco re loco  
Y la guacha menea, porque estaba  
Re loca, re loca, re loca, re loca  
Yo fui y me la arranque contra la pared

Y ahora, bailan los pibes, bailan las pibas  
Ya, ya, de la calle, de la calle

◆ El Polaco- Me conociste así

Me conociste así, de aventurero corazón,  
Me conociste así un atorrante en el amor,  
Me conociste así amante de la libertad,  
Te enamoró de mí que no fuera como los demás  
y hoy quieres que cambie  
y no puedo entender si ayer te gustaba mi forma de ser  
me conociste así y hoy quieres cambiarme  
lo divertido ayer ya no es aceptable  
me conociste así tal vez tu cambiaste  
porque como ya ves yo soy el de antes  
yo nunca cambiaré, no dejaré de ser el mismo atorrante

Y esto recién comienza... el, el polaco

Me conociste así ni ángel ni demonio soy  
Me conociste así de sospechosa profesión  
Te empeñas en cambiar lo que hasta ayer no te importó  
No puedo conformar cada capricho de tu amor  
Pretendes que cambie no puedo evitar

me gusta la noche y salir a tomar  
me conociste así y hoy quieres cambiarme  
lo divertido ayer ya no es aceptable  
me conociste así tal vez tu cambiaste  
porque como ya ves yo soy el de antes  
yo nunca cambiaré, no dejaré de ser el mismo atorrante...

Tal vez no estoy muy seguro que tu cambiaste pero  
yo sigo siendo el mismo atorrante,  
¡El polaco!

◆ Wa chi tu rro  
Tírate un paso

esta noche los cumbieros  
levanten los brazos  
los wachiturros tiren pasos  
esta noche los cumbieros  
levanten los brazos  
los wachiturros tiren pasos

tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
va para adelante y tirate un paso

esta noche los cumbieros  
levanten los brazos  
los wachiturros tiren pasos  
esta noche los cumbieros  
levanten los brazos  
los wachiturros tiren pasos

tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
va para adelante y tirate un paso

este movimiento pa' que mueva el ojete  
muevelo muevelo mueve el cachete  
tenes la cola grande y estas pa' comerte  
muevelo muevelo mueve el cachete  
este movimiento pa' que mueva el ojete

muevelo muevelo mueve el cachete  
tenes la cola grande y estás pa' comerte  
muevelo muevelo mueve el cachete

muevelo hasta el bajo muevelo  
si tienes novio dejelo

esta noche los cumbieros  
levanten los brazos  
los wachiturros tiren pasos  
esta noche los cumbieros  
levanten los brazos  
los wachiturros tiren pasos

tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
va para adelante y tirate un paso

all right

me encanta salir de noche  
yo no lo temo a la oscuridad  
un wachituro más  
de noche salimos para baile  
mujeres discoteca bailoteo  
un wachituro más  
las mujeres se dejan envolver  
el ritmo te monta atrevido  
un wachituro más  
de noche salimos para baile  
mujeres discoteca bailoteo  
un wachituro más  
las mujeres se dejan envolver  
el ritmo te monta atrevido

tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
va para adelante y tirate un paso

toma toma toma por guacho atrevido  
toma toma te confundiste conmigo

toma toma toma por guacho atrevido  
te voy a dar

ella quiere latigo turro dame latigo  
ella quiere latigo turro dame latigo  
latigo latigo

tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
tirate que? tirate un paso  
tirate un ro tirate un paso  
va para adelante y tirate un paso

[EL PAIS](#) › LOS ALCANCES DE LA LEY Y LO QUE SUCEDE EN OTROS PAISES

## **Una norma de vanguardia**

Diversos especialistas analizaron el texto de la nueva Ley de Identidad de Género. Destacaron las particularidades que la hacen única en el mundo: no se considera patológica la identidad trans ni se requiere de autorización judicial para reasignar el sexo

Por Emilio Ruchansky

La Ley de Identidad de Género aprobada ayer es la mejor del mundo. Así la definieron cuatro especialistas consultados por este diario, quienes destacaron que la norma es la que más se acerca a la Declaración de Yakarta de 1997, sobre la Promoción de la Salud en el Siglo XXI, que fomenta la reducción de la inequidad en salud y el respeto por los derechos humanos. “A diferencia de las legislaciones pioneras, como la española o la sueca, que son bastante restrictivas, nuestra ley despatologiza las identidades trans, además de desjudicializarlas, descriminalizarlas y desestigmatizarlas”, evualó el abogado Emiliano Litardi, uno de los redactores de la ley. “La Organización Mundial de la Salud está revisando la clasificación internacional de las enfermedades y esta sanción sienta un precedente enorme para que no se pida, como en varios países, el aval de un diagnóstico psiquiátrico”, comentó el investigador y activista intersex Mauro Cabral.

Además de los países mencionados, también Sudáfrica, Holanda, Italia, Alemania, Suiza, Nueva Zelanda, Australia, Turquía, algunos estados de Estados Unidos, Uruguay, Colombia, Bélgica, Finlandia y Canadá tienen leyes de identidad de género. Todas estas legislaciones plantean restricciones para conceder gratuitamente, por ejemplo, una operación de reasignación sexual. “Esta ley quita de la esfera médica o humanística la decisión de esas operaciones y las lleva al plano de la decisión personal, respetando la autonomía corporal”, analizó la investigadora Paula Viturro.

El acceso pleno a la salud es otro de los logros de la ley, ya que obliga al sistema público y privado a proveer tratamientos hormonales y operaciones parciales o totales para desarrollar la identidad. “Y son gratis pero no obligatorios para quien tenga interés”, aclaró Viturro, abogada y coordinadora del área de Tecnologías del Género del Centro Cultural Rojas de la Universidad de Buenos Aires. Por ley, los médicos no podían hacer operaciones mutilantes sin autorización de un juez y éste solía pedir peritajes psicológicos, psiquiátricos, clínicos y también testigos.

Esto impedía que muchas personas que deseaban una reasignación sexual tuvieran que victimizarse, algo corriente en los escritos judiciales. “Había que demostrar sufrimiento, decir que se estaba en el cuerpo equivocado, que de chiquita a esa persona le gustaba la decoración femenina o tenía sensación de odio hacia sus genitales. No se afirmaba que estaba ante una elección personal, sino ante una especie de error de la naturaleza, una fatalidad”, afirmó Viturro.

Otro inconveniente judicial en caso de requerir un documento acorde con la identidad de género autopercebida era la lógica esterilizante. Por muchos años, cuando una persona trans exigía judicialmente su DNI se le ponía como requisito una operación de reasignación sexual. Y no es un fenómeno argentino: 29 países de la Europa ponen este requisito en la actualidad. “Tuve un caso de este tipo en la Justicia nacional y esa postura fue admitida por la Cámara de Apelaciones. Al final, logramos conseguir el DNI sin operación concurriendo a un tribunal de la ciudad de Buenos Aires”, recordó Litardi, quien representó legalmente a 28 personas que pedían sus documentos desde 2004

a la fecha. “Hubo jueces porteños que estaban a favor y algunos plantearon que no debían judicializarse estos temas”, agregó.

En la norma sancionada ayer sólo se contempla la intervención judicial en el caso de personas menores de edad que deseen un nuevo DNI o realizarse un tratamiento hormonal o una operación parcial o total y cuyos padres están en contra. “La ley incorpora una figura novedosa, la del abogado del niño. Es algo muy bueno porque va en consonancia con la ley de protección de la niñez y la adolescencia. En estos casos, el rol de la Justicia es gestionar el conflicto entre hijos y padres”, comentó este integrante del Frente Nacional por la Ley de Identidad de Género.

Consultada al respecto, la antropóloga Josefina Fernández opinó que la norma es “movilizadora” y tendrá un impacto en la institución familiar. “Viene a desorganizar el ‘orden’, a romper muchos argumentos y a modificar la perspectiva de la Justicia sobre este tema, por eso me parece atractiva”, comentó Fernández, coordinadora junto a la activista travesti Lohana Berkins de “La gesta del nombre propio”, el primer estudio hecho sobre la población trans en la ciudad de Buenos Aires. “Además, muestra cómo el propio colectivo trans pasó de la victimización a la acción política”, agregó.

En este sentido, en el camino hacia la nueva ley, la estrategia del activismo por la diversidad sexual tuvo un gran acierto al poner el foco en la identidad más que en la sexualidad, aseguró el investigador Mauro Cabral. “En Argentina, el derecho a la identidad tiene un peso normativo importante. Es un derecho que no está en discusión”, afirmó. Para él, que las personas trans sean encasilladas como población vulnerable conspira contra su status de sujetos políticos y de derecho: “Teníamos algo que decir, más allá de la victimización”.

La implementación de la ley, advirtió Cabral, no va a ser fácil. “Como todos los temas relacionados con la sexualidad, éste choca contra el sistema médico y jurídico, que es conservador y autoritario. Este es el desafío que tenemos por delante”, observó.

La Nación                      Derechos humanos

miércoles 9 de mayo de 2012

## **El Senado dio luz verde a la ley de identidad de género**

*La iniciativa, aprobada con 55 votos a favor y una abstención, será especialmente beneficiosa para la comunidad transexual ya que permite la rectificación registral sin obligación de acreditar intervención quirúrgica ni terapias hormonales u otro tratamiento psicológico o médico*

El Senado aprobó esta noche una ley que le permitirá a toda persona rectificar en los registros públicos el sexo, imagen y nombre de pila con el que fueron inscritos al nacer cuando no coincidan con la identidad de género autopercebida.

La iniciativa, aprobada con 55 votos a favor y una abstención, será especialmente beneficiosa para la comunidad transexual ya que permite la rectificación registral sin obligación de acreditar intervención quirúrgica ni terapias hormonales u otro tratamiento psicológico o médico.

"Que el Senado trate y apruebe el proyecto es un hecho histórico que engrandece a la democracia, a la Constitución nacional y los derechos humanos. Es un acto de justicia y reparación, un grito de libertad y dignidad frente a los años de silencio cómplice, de exclusión y discriminación que sufren las personas en base a su identidad de género autopercibida", dijo Pedro Paradiso Sottile, abogado coordinador del área jurídica de la Comunidad Homosexual Argentina (CHA).

Ante la solicitud de cambio de identidad, el Registro Civil debe proceder a emitir una nueva partida de nacimiento ajustándola a los cambios

CHA ha sido uno de los impulsores de la ley de identidad de género, que en el texto se define como "la vivencia interna e individual del género tal como cada persona la siente, la cual puede corresponder o no con el sexo asignado al momento del nacimiento". Ante la solicitud de cambio de identidad, el Registro Civil debe proceder a emitir una nueva partida de nacimiento ajustándola a los cambios.

Uno de los artículos más controvertidos de la ley refiere a los menores de 18 años, quienes podrán iniciar el trámite de rectificación registral a través de sus representantes legales. Si no tuvieran su consentimiento, un juez tendrá que intervenir.

Para que la ley entre en vigencia debe ser promulgada por la presidenta Cristina Fernández y luego publicada en el boletín oficial

Para que la ley entre en vigencia debe ser promulgada por la presidenta Cristina Fernández y luego publicada en el boletín oficial. Se descuenta que la mandataria dará su aval a la norma ya que el bloque oficialista votó en el Senado por unanimidad a favor de la misma.

Argentina fue en 2010 el primer país latinoamericano en legalizar el matrimonio entre personas del mismo sexo. Si bien en otros países, como Uruguay, ya se ha legislado sobre la identidad de género, este proyecto "es de vanguardia en el mundo" por los beneficios que garantiza, dijo César Cigliutti, presidente de la CHA.

Entre otras razones porque obliga al sistema de salud público y privado a brindar a toda persona el acceso a intervenciones quirúrgicas totales y parciales y/o tratamientos integrales hormonales para adecuar el cuerpo, incluido su genitalidad, a su identidad de género autopercibida sin necesidad de exigir previa autorización judicial o administrativa.

Estas prestaciones, además, serán incluidas en el Plan Médico Obligatorio, por lo que los prestadores de salud de sindicatos y de empresas privadas no podrán exigir a sus beneficiarios un pago extra por las mismas.



## Glosario

**Abstención:** Renuncia voluntaria a hacer algo, especialmente a votar en unas elecciones.

**Autonomía:** es la capacidad de tomar decisiones sin intervención de otros.

**Autopercibida:** *Lo que alguien siente, piensa y entiende sobre sí mismo.*

**Declaración de Yogyakarta de 1997:** es un documento que contiene una serie de principios legales cuyo fin es la aplicación de las [derecho internacional de los derechos humanos](#) en relación a la [orientación sexual](#) y la [identidad de género](#). El texto marca los estándares básicos para que las [Naciones Unidas](#) y los [Estados](#) avancen para garantizar las protecciones a los Derechos Humanos a las personas [LGBT](#).

**Desestigmatizarlas:** Quitar el estigma. Estigma hace referencia a marcas o signos aplicados a nivel social sobre algunos individuos. Este tipo de estigmas no son necesariamente visibles o físicos pero se manifiestan a través de actos como [segmentación](#) social, [discriminación](#), separación étnica, etc. Los estigmas sociales son los que clasifican o categorizan a las personas de acuerdo a elementos como etnia, religión, ideología política, nacionalidad, sexo, etc.

**Despatologiza:** Se propone entender la identidad de género como derecho humano básico, a diferencia de su clasificación como trastorno mental, reflejada en los criterios diagnósticos.

**Inequidad:** Desigualdad

**LGTB:** Colectivo de Lesbianas, gays, transexuales y bisexuales.

**Patológica:** que constituye una enfermedad o es síntoma de ella.

**Vanguardia:** Movimiento artístico, intelectual o conjunto de personas precursoras o renovadoras en relación a la sociedad y tiempo en que se desarrollan

**Transexual** es un término médico que designa a aquella persona que se percibe y desea ser percibida del sexo contrario al que se le asignó al nacer y decide modificar su cuerpo con hormonas y operaciones para que éste se adapte al sexo sentido. **Transgénero** es aquella persona que decide vivir en el sexo contrario al asignado, pero no considera necesaria la modificación de su cuerpo. **Intersexual** es quien nace con genitales que dificultan su clasificación como hombre o como mujer y generalmente es sometido de bebé a operaciones que modifican sus genitales para adecuarlos al sexo que un equipo médico determina.

## **5.- OBSERVACIONES**

5.1. *Agregue aquí aquello que considere relevante informar y que no haya sido incluido en los puntos anteriores:*

.....  
Firma del Responsable del Proyecto

.....  
Aclaración

.....  
Firma del Secretario de Extensión /  
Bienestar Estudiantil de la Universidad

.....  
Aclaración